

THÉÂTRE THÀNH XUONG, 121, rue Boresse, Saïgon

Inauguration d'un théâtre
(*L'Écho annamite*, 14 février 1927)

C'est le jeudi 17 courant que doit avoir heu l'inauguration du coquet théâtre construit aux angles des rues Colonel-Grimaud et Boresse, par Mme et M. Thomas Câm, commis à la mairie de Saïgon en retraite, *huyên* honoraire.

Nous souhaitons à ce nouveau théâtre toute la vogue qu'il mérite par son élégance et son aménagement intérieur conforme aux prescriptions de l'art de la construction moderne et aux exigences de sa destination particulière.

Nos compliments aussi aux propriétaire qui dotent notre bonne ville de Saïgon d'un des établissements les mieux compris en son genre.

Chronique théâtrale
Une nouvelle troupe de théâtre
(*L'Écho annamite*, 20 mars 1928)

La nouvelle troupe de théâtre moderne *Phuoc Tuong*, formée par Mme Ba Ngoan et M. Nguyễn huu Hanh, donnera, pour ses débuts, une soirée de gala, le mercredi 21 courant, à 20 heures, au théâtre Thành Xuong, rue Boresse.

Voici le programme de la soirée :

I. — *Luc quốc đại phong tuong* (par *Phuoc Thang* et *Phuoc Xuong*).

II. — *Danse des libellules* (par *Phuoc Xuong*).

III. — *On nghĩa luong toan* (débuts de la nouvelle troupe *Phuoc Tuong*).

IV. — *Xu an Bang qui Phi* (par *Phuoc Cuong*)

Nos sincères félicitations aux fondateurs de la troupe *Phuoc Tuong*, à qui nous souhaitons de brillants et durables succès.

Saïgon
Fête nationale du 14 juillet
(*L'Écho annamite*, 12 juillet 1928)

Programme

Vendredi 13 juillet. —

.....

20. h. — Représentation gratuite de théâtre annamite, au théâtre Thành Xuong, par la troupe Tung Châe Bana

TIÊU-ANH-PHUNG LOAN TRAO

Samedi 14 juillet. [...] 20. h. — Représentation gratuite de théâtre annamite, au théâtre Thành Xuong par la troupe Tung châu Ban.

PHAT THU MAI NUÉ XUAT THÉ

Chronique de Saïgon
Soirée théâtrale au profit des originaires de Biênhoà
(*L'Écho annamite*, 1^{er} août 1928)

Nous apprenons qu'une séance théâtrale est organisée, pour ce soir, au théâtre Thành Xuong, rue Boresse, avec le concours de la troupe Van thanh Ban au profit de la Société de secours mutuels des originaires de la province de Biênhoà résidant à Saïgon, Cholon et Giadinh.

Chronique de Saïgon
Deux soirées de gala
(*L'Écho annamite*, 30 août 1928)

Les 4 et 5 septembre prochains, nous aurons le plaisir d'assister à deux soirées théâtrales au profit de la Société mutuelle des originaires de Cantho résidant à Saïgon, Cholon, Giadinh, avec le concours de la célèbre troupe de théâtre annamite Van-Thanh-Ban.

M. le *huyên* Cân a décidé de mettre gratuitement à la disposition des organisateurs le théâtre Thành-Xuong, rue Boresse.

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur ces deux soirées, qui promettent d'être très intéressantes et qui contribueront à la prospérité d'une association d'entr'aide mutuelle.

Le programme a été heureusement choisi. Le voici :

La 1^{re} soirée, 4 septembre 1928, de 19 h. 30 à minuit, comportera un tableau vivant du plus bel effet.

On jouera ensuite la pièce *Xu tôi Bang qui Phi* (condamnation à mort de la favorite Bang).

A la 2^e soirée, 5 septembre 1928, de 19 h. 30 à 5 heures du matin, deux pièces seront jouées :

1° *Ky Ban-Dai-Hoi* (Chung-vo-Diêm). La reine Chung-Vô-Diêm aux jeux d'échecs internationaux ;

2° *Giai-gia Tho-Châu* (La libération de la ville de Tho-Chau (Phi-Long))

Deux belles soirées de théâtre
(*L'Écho annamite*, 7 septembre 1928)

La troupe Van Thanh Ban a donné deux magnifiques représentations, au profit de la Société de secours mutuels des originaires de Cantho résidant à Saïgon, Cholon et Giadinh, au théâtre Thanh-Xuong, une Boresse

Chronique de Saïgon
Grande soirée de gala, au profit

de la Société de secours mutuel des originaires de Bêtré
(*L'Écho annamite*, 7 novembre 1928)

La troupe *Thanh hung Ban* donnera, le vendredi 9 novembre 1928, à 20 h. précises, au théâtre Thanh Xuong, rue Boresse, une soirée de gala au profit de la Société des originaires de Bêtré.

Les recettes seront destinées à l'édification d'une maison de culte, au cimetière de Chi Hoà.

Cette troupe présentera au public deux pièces de choix en une soirée :

1° *Tông tu-Vân, Luc-phung-Duong da tu Bàng-Buu. Tam ban Luc hoàng-Hâu.* — 2° *Hoàng phi-Hô qua ngu quan*

Prix des places :

Hors classe : 1 \$ 20 ;
1^{re} classe : 1 \$ 00 ;
2^e classe : 0 \$ 60 ;
3^e classe : 0 \$ 50

Nul doute que nos compatriotes ne viennent nombreux assister à cette représentation. Dans la première pièce, Mlle Quyên interprétera, avec beaucoup de talent, le rôle du Công tu Bôt Bàng-Buu.

Faits divers
Les Plaignants
(*L'Écho annamite*, 23 janvier 1929)

2° Truong van Khu, acteur au théâtre « Thanh Xuong », rue Boresse, contre inconnu pour vol d'une bicyclette valant

Faits divers
Les Plaignants
(*L'Écho annamite*, 8 février 1929)

3° Nguyễn-van-Cân, propriétaire du Théâtre « Thanh-Xuong », 121, rue Boresse, contre inconnu, pour vol d'une ventilateur de plafond valant 120 p. 00.

Au Théâtre Thanh-Xuong
LA RÉUNION ÉLECTORALE DU 2 MAI
(*L'Écho annamite*, 4 mai 1929)

.....
Les candidats annamites aux municipales.

Saïgon-Cholon
Le théâtre au service du foot-ball

(L'Écho annamite, 2 septembre 1930)

Samedi 30 août 1930, eut lieu au théâtre Thành Xuong, rue Boriesse, une soirée de gala, au profit de l'association An-Nhon Sport, organisée par les dirigeants de cette dernière, avec le concours bénévole d'une excellente troupe d'amateurs de *cai luong*, dont le talent, soulignons-le en passant, ne le cédait en rien à celui de maints professionnels réputés.

Le spectacle débuta, à 20 heures 30 très précises, par une allocution de M. Hâu, président du groupement sportif précité, qui tint à y remercier, en termes heureusement choisis, le public, venu en foule compacte apporter son obole à une œuvre intéressante au plus haut point le développement physique et harmonieux des enfants de notre race.

Après que des applaudissements frénétiques et nourris eussent salué la fin de ce discours éloquent, le rideau se leva sur la pièce : « Hieu Tinh Ven Hai » (que nous traduirons, aussi exactement qu'il nous est possible de le faire, par : « Aussi conforme aux devoirs de la piété filiale qu'à ceux de l'amour » — encore que ce titre en français pèche par sa longueur excessive et que lui fassent défaut l'élégance et la précision de son pendant original).

Ajoutons qu'en l'occurrence, le service d'ordre fut parfait, autant que l'organisation elle-même. Le mérite en revient, pour une grosse part, à M. Giao, notre jeune confrère du *Canh-Nông-Luân*, la revue agricole dirigée avec compétence et autorité par M. Trinh-van-Hy, compradore principal de la Banque de Saïgon*. Grâce à cette impeccable disposition, nous avons passé plusieurs heures agréables, dont le souvenir ne s'effacera pas de si tôt de notre mémoire.
